



**Liebe Nutzerinnen und Nutzer der Projektwelt,**  
(русская версия ниже)

wir freuen uns, dass Ihr die Projektwelt als hilfreich empfinden. Nutzt Ihr unser Portal auch in Zukunft, um eure Erfahrungen mit anderen Nutzern zu teilen, sich über deutsch-russischen Jugendaustausch zu informieren und um selbst aktiv zu werden. Mit Freude haben wir beobachtet, dass die Anzahl der aktiven Portalnutzer in den letzten drei Monaten um 20 Prozent gestiegen ist.

Mit der Einführung einiger optischer und funktionaler Neuerungen konnten wir außerdem die Nutzerfreundlichkeit des Portals weiter verbessern:

- **Erweiterte Formatierung:** Für Neuigkeiten und Nachrichten wurden neue Möglichkeiten der Formatierung geschaffen (fett, kursiv, durchgestrichen, Liste, Punktaufzählung). Die gewünschte Formatierung erscheint jedoch erst bei Veröffentlichung der Neuigkeit oder beim Versenden einer Nachricht. Formatierungseinstellungen können aber vorab mit dem Vorschau-Button überprüft werden.
- **Ortsmarkierungen in E-Mail-Benachrichtigungen (bei Veranstaltungen, Umfragen etc.)** Künftig werden in den Benachrichtigungsmails auch die markierten Orte angegeben, vor allem bei Veranstaltungen. Damit könntet Ihr Euch schneller über Events in eurer Nähe informieren. Ortsmarkierung gibt es aber auch bei Aufgaben, Umfragen und Neuigkeiten.
- **Benachrichtigung über Statusänderung eines Mitglieds in der Gruppe oder im Projekt:** Wenn der Administrator (Admin) einer Gruppe oder eines Projekts ein Mitglied der Gruppe bzw. des Projekts auch zum Admin der Gruppe oder des Projekts benennt, bekommt das jeweilige Mitglied eine Benachrichtigung darüber per Mail.
- **Benachrichtigungen über Kommentare bei Neuigkeiten:** Wer künftig keinen Kommentar zu Neuigkeiten mehr verpassen möchte, kann sich per Mail über neue Kommentare benachrichtigen lassen. Dazu müsst Ihr nur in der gewünschten Gruppe/Projekt eure Benachrichtigungs-Einstellungen ändern.
- **„Gelesene“ Nachrichten markieren:** Um den Überblick in seinen Nachrichten nicht zu verlieren, können Nachrichten, die man gelesen hat, als „gelesen“ markiert werden. Klickt hierzu einfach auf eine Nachricht und markiert diese mit dem Button „Gelesen“.

Neben der Weiterentwicklung des Portals hatten wir in den letzten Wochen wieder Gelegenheit, das Portal interessierten Austauschpartnern vorzustellen.

So nutzten wir im September in Berlin die Möglichkeit, unser Portal auf einer deutsch-russischen Partnertagung im Jugendsport einem breiten Publikum zu präsentieren. Dabei standen die Instrumente des digitalen Projektmanagements und die Vorbereitung einer deutsch-russischen Jugendbegegnung im Jugendsport im Zentrum der Präsentation.



In Kooperation mit dem russischen nationalen Koordinierungsbüro für den Jugendaustausch mit der Bundesrepublik Deutschland organisierten wir Oktober in Moskau ein Seminar zu „[Projektmanagement im deutsch-russischen Jugendaustausch](#)“. Auch hier wurden den Teilnehmenden verschiedene Instrumente für ein modernes Projektmanagement im Jugendaustausch vorgestellt – angefangen von internationaler Partnersuche, Fundraising, über Kommunikations- und Konfliktmanagement bis hin zur erfolgreichen Darstellung und Visualisierung von Projekten. Ebenfalls Bestandteil des Seminars war eine Schulung zu unserer Arbeits- und Vernetzungsplattform „Projektwelt – мир проектов“. Nach einer theoretischen Einführung, konnten die Teilnehmenden die Plattform praktisch durch das Erstellen eines Projektes testen.



Zum Schluss möchten wir Euch nun nochmals auf unseren [Marktplatz](#) aufmerksam machen. Hier findet Ihr interessante Angebote und Ausschreibungen rund um den deutsch-russischen Jugendaustausch.

Und pünktlich zur Vorweihnachtszeit – dürft Ihr Euch ab Dezember 2017 an einer vollständig erneuerten Startseite des Portals erfreuen.

Wir freuen uns darauf, über Eure kreativen Ideen und Eure spannenden Projekte auf der Projektwelt zu lesen!

Mit besten Grüßen  
Euer Projektwelt-Team

---

### **Дорогие пользователи портала Мир проектов!**

Мы рады если портал «Мир проектов» оказался для Вас полезным! Оставайтесь с нами и дальше, чтобы делиться своим опытом, быть в курсе событий из мира российско-германского молодёжного обмена, создавать совместные проекты на единой платформе и управлять ими. Мы с радостью заметили, что за последние три месяца количество активных пользователей портала увеличилось более чем на 20 процентов.

Благодаря визуальным и функциональным нововведениям мы улучшили некоторые функции нашего портала.

- **Расширенное форматирование.** Для новостей и сообщений добавлены новые параметры форматирования (выделение текста жирным и курсивом, а также создание многоуровневого списка). Однако желаемое форматирование будет показано только при публикации новостей или при отправке сообщений. Изменения форматирования можно проверить с помощью функции предварительного просмотра.
- **Маркировка географического положения** в уведомлениях по электронной почте (в мероприятиях, опросах и т. д.). Это поможет Вам быстрее узнать о событиях, которые проходят недалеко от Вас. Маркировка положения также доступна для задач, опросов и новостей.
- **Уведомления об изменении статуса.** Если администратор группы или проекта назначает нового администратора, соответствующий пользователь получит уведомление по электронной почте.
- **Уведомления о комментариях.** Если вы не хотите пропустить комментарии к новостям, вы можете получить уведомления по электронной почте. Вам нужно только изменить настройки уведомлений в желаемой группе / проекте.
- **Отметить сообщения как «прочитанные».** Чтобы лучше ориентироваться в своих сообщениях, Вы можете отмечать их как прочитанные. Просто нажмите на сообщения и отметьте его кнопкой «Отметить как прочитанные».

Кроме того, мы имели возможность представить наш портал специалистам, учителям и волонтерам разных организаций. Так в сентябре мы представили наш портал широкой аудитории на первой спортивной конференции в Берлине, которая была посвящена российско-германскому молодёжному обмену. На конференции были

продемонстрированы возможности использования проектного менеджмента и процесс подготовки проектов в области спорта.

В сотрудничестве с Российским национальным координационным бюро по молодежным обменов с ФРГ в Москве был организован семинар [«Проектный менеджмент в российско-германском молодёжном обмене»](#). Здесь были представлены современные инструменты управления проектами в сфере молодежного обмена: от международных знакомств, сбора средств, коммуникации и управления конфликтами до презентации и визуализации проектов. Также в рамках этого семинара прошёл тренинг по использованию платформы – «Мир проектов». После теоретического введения участники могли практически протестировать платформу, создав общую группу и проект.

В конце, мы хотели бы обратить ваше внимание на [доску объявлений](#), которая находится на форуме портала. Здесь вы найдете интересные предложения и объявления в сфере российско-германского молодёжного обмена.

С декабря 2017 года, в рождественский сезон, мы можем порадовать Вас полностью обновленной домашней страницей портала.

Мы с нетерпением ждем ваших творческих идей и увлекательных проектов на платформе «Мир проектов»!

С наилучшими пожеланиями,  
Ваша команда **Projektwelt - мир проектов**



Stiftung  
Deutsch-Russischer  
**Jugendaustausch**



МЕЖДУНАРОДНЫЙ  
МОЛОДЕЖНЫЙ  
ЦЕНТР